

TEISINĖS PASLAUGOS TEIKIMO SUTARTIS

2021 m. sausio d. Nr.

Šiaulių miesto savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 188771865, registruotos buveinės adresas Vasario 16-osios g. 62, 76295 Šiauliai, atstovaujama administracijos direktoriaus Antano Bartulio, veikiančio pagal Šiaulių miesto savivaldybės administracijos nuostatus (toliau – „Teisinės paslaugos gavėjas“),

ir

advokatų profesinė bendrija WINT law firm, juridinio asmens kodas 304875657, buveinės adresas Lvovo g. 101, 08104 Vilnius, atstovaujama partnerio advokato Prano Švedo (toliau – „Teisinės paslaugos teikėjas“),

toliau kartu vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

atsižvelgdamos į viešojo pirkimo neskelbiamos apklausos būdu 2021 m. sausio 12 d. rezultatus (Pasiūlymas registruotas DVS Avilys Nr. GJ-15) sudarė šią sutartį dėl teisinės paslaugos teikimo (toliau – „Sutartis“):

1. TEISINĖS PASLAUGOS APIMTIS IR JOS TEIKIMO TVARKA

- 1.1. **Sutarties dalykas** - Teisinė konsultacija dėl Šiaulių Aukštabalio multifunkcinio komplekso (toliau – Šiaulių arena) koncesijos procedūros vykdymo nuoseklių veiksmų, vadovaujantis galiojančiais Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo, Lietuvos Respublikos koncesijų įstatymo ir kitų Lietuvos Respublikos (toliau – LR) ir Europos Sąjungos (toliau - ES) teisės aktų, suformuotos teismų praktikos reikalavimais ir kitomis aplinkybėmis grafiko (toliau - **Teisinė paslauga**).
- 1.2. Per Teisinės paslaugos suteikimo terminą, nurodytą Sutarties 1.3. punkte Teisinės paslaugos teikėjas įsipareigoja pateikti Teisinės paslaugos gavėjui elektroniniu paštu **rašytinę teisinę konsultaciją (Teisinės paslaugos suteikimo rezultatas)** pagal Teisinės paslaugos teikimo techninės specifikacijos patvirtintos Teisinės paslaugos gavėjo (DVS Avilys užduoties Nr. 6567286), kuri yra neatskiriama šios Sutarties dalimi (1 priedas) reikalavimus.
- 1.3. Teisinės paslaugos teikėjas įsipareigoja suteikti Teisinę paslaugą **per vieną mėnesį** nuo Sutarties įsigaliojimo dienos (kaip numatyta Sutartyje). Šiame Sutarties punkte numatytas **terminas gali būti pratęstas 20 dienų** atsiradus objektyvioms, nenumatytoms aplinkybėms. Apie tokių aplinkybių kilimą ar atsiradimą Teisinės paslaugos tiekėjas privalo informuoti Teisinės paslaugos gavėją raštu **likus ne mažiau kaip 3 dienoms** iki Teisinės paslaugos suteikimo termino pabaigos. Teisinės paslaugos gavėjas apie sutikimą/nesutikimą pratęsti terminą informuoja Teisinės paslaugos teikėją **per 2 dienas** nuo tokio prašymo gavimo el.paštu. Tokiu atveju papildomas susitarimas prie Sutarties nesudaromas.
- 1.4. Teisinę paslaugą Teisinės paslaugos gavėjui šios Sutarties pagrindu teikia Teisinės paslaugos teikėjo advokatai, advokatų padėjėjai ir/ar teisininkai.
- 1.5. Teisinės paslaugos teikėjas ir bet kuris jo vardu veikiantis advokatas, advokato padėjėjas ir/ar teisininkas, teikdami Teisinę paslaugą, įsipareigoja veikti išimtinai Teisinės paslaugos gavėjo interesais, vadovautis taikytinais teisės aktais ir aktualia jų aiškinimo ir taikymo praktika.

- 1.6. Teisinės paslaugos teikėjas įsipareigoja teisės aktų nustatyta tvarka saugoti Teisinės paslaugos gavėjo patikėtą informaciją ir Teisinės paslaugos gavėjo bei bet kuriuos trečiųjų asmenų duomenis, kurie buvo naudojami ir/arba gauti teikiant Teisinę paslaugą. Teisinės paslaugos teikėjo teikiamai Teisinei paslaugai taikomas Lietuvos Respublikos advokatūros įstatymas, profesinės veiklos taisyklės ir standartai bei kiti Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktai.
- 1.7. Teisinės paslaugos teikėjas teikia teisinę paslaugą pagal šios Sutarties ir Sutarties 1 priedo reikalavimus.
- 1.8. Teisinės paslaugos gavėjas įsipareigoja pats ar per atstovus suteikti šiai Sutarčiai įvykdyti reikalingą informaciją, pateikti turimus dokumentus ir suteikti žinomus duomenis, o taip pat – nedelsiant informuoti Teisinės paslaugos teikėją apie pastebėtus Teisinės paslaugos teikimo trūkumus.
- 1.9. Šalys įsipareigoja neperduoti ir/ar neperleisti trečiajam asmeniui jokių iš šios Sutarties kilusių teisių, pareigų ir/ar reikalavimų be išankstinio kitos Šalies sutikimo.
- 1.10. Teisinės paslaugos teikėjas neatsako už netinkamą nurodymo vykdymą, jeigu tai sąlygojo su Teisinės paslaugos teikėju nesuderinti Teisinės paslaugos gavėjo veiksmai arba veiksmai, apie kuriuos Teisinės paslaugos teikėjas nebuvo tinkamai ir/ar laiku informuotas. Tokiais atsakomybę šalinančiais veiksmais yra laikomas ir neteisingos, ir/ar nepilnos, ir/ar nesavalaikės informacijos pateikimas.

2. TEISINĖS PASLAUGOS APMOKĖJIMO TVARKA

- 2.1. **Sutarties dalyko kaina – 2420 Eur su PVM** (du tūkstančiai keturi šimtai dvidešimt eurų su PVM). Sutarties dalyko kaina yra fiksuota ir nustatyta viešojo pirkimo būdu.
- 2.2. Suteikęs Teisinę paslaugą Teisinės paslaugos teikėjas, per 2 (dvi) darbo dienas pateikia Teisinės paslaugos gavėjui sąskaitą-faktūrą apmokėjimui už suteiktą Teisinę paslaugą.
- 2.3. Teisinės paslaugos gavėjas įsipareigoja apmokėti gautą sąskaitą už suteiktą Teisinę paslaugą per 30 dienų nuo Teisinės paslaugos suteikimo rezultato ir PVM sąskaitos-faktūros pateikimo Teisinės paslaugos gavėjui dienos. Praėjus daugiau nei 30 dienų nuo sąskaitos gavimo datos, už kiekvieną pradelstą dieną mokami 0,03 proc. delspinigiai nuo nesumokėtos sumos.

3. SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAS, PASIBAIGIMAS

- 3.1. Ši Sutartis **įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos** (kai Sutartį pasirašo paskutinė Sutarties šalis, todėl šalys privalo nurodyti Sutarties pasirašymo datą) ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.
- 3.2. Teisinės paslaugos teikėjas turi teisę nutraukti Sutartį informavęs Teisinės paslaugos gavėją raštu prieš 5 (penkias) kalendorines dienas, jei išsiskyrė Sutartį vykdančių advokatų, advokatų padėjėjų ar/i teisininkų ir Teisinės paslaugos gavėjo pozicija dėl tolimesnio Sutarties vykdymo; paaiškėjo aplinkybės, dėl kurių Teisinės paslaugos teikėjas nebegali teikti Teisinės paslaugos (iškilo interesų konfliktas, prireikė specialių žinių ir pan.); kitais Lietuvos Respublikos įstatymų įsakmiai numatytais atvejais.

- 3.3. Teisinės paslaugos gavėjas turi teisę nutraukti Sutartį įspėjęs Teisinės paslaugos teikėją prieš 5 (penkias) kalendorines dienas, jei Teisinės paslaugos teikėjas nevykdo sutartinių įsipareigojimų, arba iš gautos informacijos akivaizdu, kad Teisinė paslauga nebus suteikta.
- 3.4. Sutartis gali būti nutraukta šalių rašytinių susitarimu.
- 3.5. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, jos vykdymo metu Teisinės paslaugos teikėjo gauti dokumentai yra perduodami Teisinės paslaugos gavėjui ar jo nurodytam asmeniui.

4. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 4.1. Šalys susitaria, kad bet koks ginčas ir/ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar susijęs su ja, ar kylantis iš šios Sutarties pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo, bus sprendžiamas tarpusavio susitarimu, o nepasiekus susitarimo – teisme, taikant Lietuvos Respublikos teisę.
- 4.2. Teisinės paslaugos teikėjo civilinė atsakomybė prieš Teisinės paslaugos gavėją yra ribota. Maksimalus atlygintinių nuostolių (žalos) dydis yra ribojamas suma, lygia tai sumai, kurią Teisinės paslaugos teikėjas gavo iš Teisinės paslaugos gavėjo už Teisinę paslaugą. Nuostolių (žalos) dydžio atlyginimo apribojimai netaikomi tais atvejais, kai žala yra padaryta dėl Teisinės paslaugos teikėjo tyčios ar didelio neatsargumo.
- 4.3. Sutartis yra sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną egzempliorių kiekvienai iš šios Sutarties Šalių.
- 4.4. Teisinės paslaugos rezultatą Teisinės paslaugos gavėjas turės teisę naudoti savo nuožiūra, savo veikloje be atskiro Teisinės paslaugos teikėjo leidimo.
- 4.5. Sutarties priedai:
- 4.5.1. Teisinės paslaugos teikimo techninė specifikacija patvirtinta Teisinės paslaugos gavėjo (DVS Avilys užduoties Nr. 6567286) (1 priedas)

**Šiaulių miesto savivaldybės
administracija**

Vasario 16-osios g. 62, 76295 Šiauliai
Juridinio asmens kodas 188771865
Telefonas: (8 41) 5960310
El. paštas: rastine@siauliai.lt

Administracijos direktorius Antanas
Bartulis

**Advokatų profesinė bendrija WINT law
firm**

Lvovo g. 101, 08104 Vilnius
Juridinio asmens kodas 304875657
PVM mokėtojo kodas LT100011786812
Tel. 8 5 259 54 59
El. paštas info@wint.lt
A.s. LT19 7300 0101 5581 9350
„Swedbank“, AB

Advokatas Pranas Švedas

PATVIRTINTA:
Šiaulių miesto savivaldybės
administracijos direktorius
Antanas Bartulis

TEISINĖS PASLAUGOS TEIKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. **Perkama teisinė paslauga** - Teisinė konsultacija dėl Šiaulių Aukštabalio multifunkcinio komplekso (toliau – Šiaulių arena) koncesijos procedūros vykdymo nuoseklių veiksmų, vadovaujantis galiojančiais Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo, Lietuvos Respublikos koncesijų įstatymo ir kitų Lietuvos Respublikos (toliau – LR) ir Europos Sąjungos (toliau - ES) teisės aktų, suformuotos teismų praktikos reikalavimais ir kitomis aplinkybėmis grafiko (toliau - Teisinė paslauga).

2. **Teisinės paslaugos kaina** – Teisinės paslaugos teikėjo pasiūlyta fiksuota Teisinės paslaugos kaina su PVM

3. **Teisinės paslaugos gavėjas** – Šiaulių miesto savivaldybės administracija, kuri naudos Teisinės paslaugos suteikimo rezultatą savo veikloje.

4. **Teisinės paslaugos teikėjas** – Teisinės paslaugos gavėjo parinkta advokatų kontora arba advokatas.

5. **Teisinės paslaugos teikėjo įsipareigojimai:**

5.1. Suteikti Teisinę paslaugą vadovaujantis galiojančių LR ir ES teisės aktų ir suformuotos teismų praktikos nuostatomis, įvertinus reikalingų savivaldos ar valstybės institucijų kompetenciją, bei kitas reikalingas aplinkybes;

5.2. Per Teisinės paslaugos suteikimo terminą Pateikti Teisinės paslaugos gavėjui elektroniniu paštu **rašytinę teisinę konsultaciją (Teisinės paslaugos suteikimo rezultatas)** kurioje turi būti:

5.2.1. Šiaulių arenos koncesijos suteikimo procedūros veiksmų sisteminis ir nuoseklus grafikas, kuriame turi būti:

5.2.1.1. aiškiai įvardijami būtini atlikti ir nuoseklūs veiksmai (įskaitant kilnojamą ir nekilnojamąjį turto perdavimą);

5.2.1.2. nuoseklių veiksmų atlikimo ar įvykdymo terminai (terminai turi būti apibrėžti įvertinus LR ir ES teisės aktuose numatytus reikalavimus ir/ar kitas reikalingas aplinkybes ir veiksmų seką, ir siūlomi Teisinės paslaugos teikėjo bei apibrėžti laike nurodant konkretų laikotarpį dienomis). Teisinės paslaugos teikėjas privalo pateikti konkrečius nuoseklaus veiksmo siūlomus terminus ir tuo atveju, kai jie nenumatyti LR ar ES teisės aktuose;

5.2.1.3. subjektai, kurie privalo atlikti konkretų Šiaulių arenos koncesijos suteikimo procedūros grafiko veiksmą;

5.2.1.4. prie kiekvieno Šiaulių arenos koncesijos suteikimo procedūros grafiko veiksmo ar termino turi būti aiškiai nurodomas teisinis pagrindas (LR ar ES teisės aktų nuostatos ar teismų praktikos nuostatos) ar kiti teisiniai paaiškinimai, vertinimai ar rekomendacijos, kaip konkretų veiksmą atlikti efektyviau ir teisingiau arba galimos alternatyvos, jei jos yra;

5.2.1.5. institucijos, su kuriomis reikalingi atitinkami derinimai, leidimų gavimai ir pan., konkretaus nuoseklaus veiksmo, nurodyto Šiaulių arenos koncesijos suteikimo procedūros grafike, atlikimui.

5.2.2. LR ir ES teisės aktų ir teisminės praktikos (sprendimų, nutarčių ar pan.) suvestinė, kurių pagrindu suteikta Teisinė paslauga;

5.2.3. Kiti Teisinės paslaugos teikėjo komentarai, siūlymai, rekomendacijos ir išvados, jei tokie reikalingi.

5.3. Pateikti Teisinės paslaugos suteikimo rezultato projektą Teisinės paslaugos gavėjui pastaboms pateikti. Gavus pastabas teikti žodines ar rašytines teisinės konsultacijas dėl jų, atlikti reikalingus pataisymus ar pateikti naujus ir pagrįstus siūlymus;

5.4. Kreiptis į Teisinės paslaugos gavėją ar kitus subjektus dėl informacijos reikalingos tinkamam Teisinės paslaugos suteikimui ir užtikrinti gautos informacijos saugumą bei konfidencialumą, bei gražinti gautą informaciją suteikus Teisinę paslaugą;

5.5. Nuolat teikti informaciją apie teikiamą Teisinę paslaugą. Nedelsiant informuoti Teisinės paslaugos gavėją, jei atsiranda kliūčių Teisinės paslaugos teikimui;

5.6. Kiti įsipareigojimai numatyti Teisinės paslaugos sutartyje.

6. **Teisinės paslaugos suteikimo terminas** – vienas mėnuo nuo Teisinių paslaugų sutarties įsigaliojimo dienos (kaip numatyta Teisinių paslaugų sutartyje), su galimybe pratęsti 20 dienų atsiradus objektyvioms, nenumatytoms aplinkybėms.

7. **Apmokėjimas** už suteiktą Teisinę paslaugą – per 30 dienų nuo Teisinės paslaugos suteikimo rezultato ir PVM sąskaitos-faktūros pateikimo Teisinės paslaugos gavėjui dienos.

8. **Kontaktinis asmuo** Teisinės paslaugos teikimo metu – Šiaulių miesto savivaldybės administracijos direktorius, Vasario 16-osios g. 62, Šiauliai, tel. (8 41) 596200 arba (8 41) 596310, el.p. direktorius@siauliai.lt arba jo konkrečiai nurodyti Šiaulių miesto savivaldybės administracijos valstybės tarnautojai ar darbuotojai.

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	ŠIAULIŲ MIESTO SAVIVALDYBĖ 188771865, Vasario 16-osios g. 62, Šiauliai LT-76295 Advokatų profesinė bendrija WINT law firm, 304875657 Šiaulių miesto savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	TEISINĖS PASLAUGOS TEIKIMO SUTARTIS (DĖL ARENOS KONCESIJOS GRAFIKO SUDARYMO)
Dokumento registracijos data ir numeris	2021-01-14 Nr. SŽ-26
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	–
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Antanas Bartulis, Administracijos direktorius, ŠIAULIŲ MIESTO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA
Sertifikatas išduotas	ANTANAS BARTULIS LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-01-14 07:46:10 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-01-14 07:46:19 (GMT+02:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT
Sertifikato galiojimo laikas	2019-04-11 07:47:41 – 2021-04-10 07:47:41
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Pranas Švedas, -
Sertifikatas išduotas	PRANAS,ŠVEDAS LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-01-14 11:25:18 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-01-14 11:25:34 (GMT+02:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016, AS Sertifitseerimiskeskus EE
Sertifikato galiojimo laikas	2020-03-08 19:29:46 – 2025-03-07 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Šiaulių miesto savivaldybės administracija, į.k.188771865 LT", sertifikatas galioja nuo 2018-12-27 14:12:43 iki 2021-12-26 14:12:43
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Dokumentų valdymo sistema Avilys, versija 3.4.45
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Metaduomens „Sudarytojo adresas“ reikšmė turi būti nurodyta Metaduomens „Sudarytojo adresas“ reikšmė turi būti nurodyta Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2021-01-14 11:33:14)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2021-01-14 11:33:14 Dokumentų valdymo sistema Avilys